

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1943)

Heft: 2

Artikel: Winter-Armeemeisterschaften, 23.-28. Februar 1943 in Adelboden = Championnats d'hiver de l'armée

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-773326>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Winter-Armeemeisterschaften, 23.-28. Februar 1943 in Adelboden

CHAMPIONNATS D'HIVER DE L'ARMÉE

Die Winter-Armeemeisterschaften werden dieses Jahr in Adelboden durchgeführt. Erstmals sind die speziellen Skiwettkämpfe (Ski-Einzellauf und Patrouillenlauf) und die Wintermehrkämpfe (Drei-, Vier- und Fünfkampf) auch örtlich zusammengeschlossen worden. So wird der militärische und zivile Beobachter sich in Adelboden ein Bild machen können vom großen Fortschritt des gesamten Winter-Wehrsportes.

An den zum großen Teil schweren und sehr interessanten Wettkämpfen nimmt nur die Elite unserer Armee teil, die an den verschiedenen Ausscheidungen Ende Januar aus einigen tausend Wehr-

männern ausgewählt wird. Immerhin werden in Adelboden 1200 bis 1300 Offiziere, Unteroffiziere und Soldaten aller Grade und aus allen Landesgegenden der Schweiz um die begehrten Meisterschaften kämpfen.

Die Dreikämpfer beginnen die Meisterschaften Dienstag, den 23. Februar, nachmittags, mit Schießen, am Mittwoch bestreiten sie den Geländelauf. Donnerstags herrscht bereits Hochbetrieb mit dem Einzelgeländelauf der starken Patrouillenläufer, Abfahrt der Dreikämpfer und Schwimmen der Fünfkämpfer (Hallenbad Bern). Im Arbeitsprogramm

VI B 9776



Seite links, oben: Laveygrat-Hahnenmoos-Wildhorn-Wildstrubel.* Unten links: General Guisan und Oberst Erb beglückwünscht die letzte jährige Siegerpatrouille Oblt. Vollmeier. Unten rechts: Der Sieger im Davoser Einzel-Skilanglauf, Wachtmeister Müller, Sitten.

Seite rechts, oben: Vier- und Fünfkampflanglauf. Unten: Eine Patrouille strebt mit vollem Einsatz dem Ziel entgegen.

VI B 9772



Page à gauche, en haut: Laveygrat-Hahnenmoos-Wildhorn-Wildstrubel. En bas, à gauche: Le Général et le Colonel Erb félicitent le Pft. Vollmeier et son équipe vainqueur des courses de patrouilles 1942. En bas, à droite: Le sergent Müller, vainqueur de la course individuelle de ski aux championnats militaires de Davos 1942.

Page à droite, en haut: Course de fond du tétathlon et du pentathlon. En bas: La patrouille à l'approche du but.

Phot.: ATP, Photopress, Wyrsh



Die ganze Armee blickt in diesen Tagen auf euch, Skisoldaten. Eure flotten Leistungen sind ein Beweis für die gewissenhafte Pflichterfüllung und die Bereitschaft der Armee, unserem Land Freiheit und Unabhängigkeit zu sichern.

GENERAL GUISSAN

ist für den Freitag der Langlauf und das Schießen der Vierkämpfer und das Fechten der Fünfkämpfer vorgesehen. Am Samstag, den 27. Februar, findet der wichtige und stets außerordentlich kampfreiche Patrouillenwettkampf der leichten und schweren Kategorie im sehr geeigneten Gelände rund um Adelboden statt. Die Vierkämpfer haben den ganzen Tag zu fechten, und die Fünfkämpfer absolvieren den Langlauf und das Schießen. Der Sonntag wird mit Feldgottesdiensten begonnen. Die Vier- und Fünfkämpfer haben noch die Abfahrt auszutragen. Nach der Siegerehrung werden die Wettkämpfer entlassen. Es ist vorauszusehen, daß dieses umfangreiche Programm bei Armee und Volk ein reges Interesse finden wird. Das Publikum wird in Adelboden die Skiwettkämpfe auf den verschiedenen Strecken und ganz speziell in dem extra erstellten Skistadion (Startplatz aller Läufe, mit Ausnahme der Abfahrt, Zielplatz aller Läufe) sehr gut verfolgen können. Die Autogesellschaft hat für den reibungslosen Transport auf der Strecke Frutigen—Adelboden jede Garantie übernommen. Um sich Unterkunft und Verpflegung zu sichern, wendet sich das Publikum mit Vorteil an den Verkehrsverein Adelboden. Der gastfreundliche Berner Oberländer Sportplatz wird sein möglichstes tun, den Wünschen der Gäste gerecht zu werden.

b.

Pour la première fois, les concours de ski (course individuelle et courses de patrouilles, catégories légère et lourde) et les concours de polyathlon d'hiver (triathlon pour les équipes, tétrathlon et pentathlon) se dérouleront au même endroit, du 23 au 28 février sous le nom de Championnats d'hiver de l'Armée 1943. L'observateur, tant militaire que civil, aura ainsi l'occasion de se rendre compte des progrès considérables accomplis dans le sport hivernal.

Les éliminatoires ordonnées dans les unités d'armée et les corps de troupes sont un stimulant pour l'entraînement et le concours. Il s'agit non seulement d'envoyer à Adelboden les meilleures équipes et patrouilles, mais encore d'offrir au plus grand nombre possible de concurrents l'occasion de se mesurer dans ces joutes pacifiques. Le concours revêt une importance particulière. Chacun doit être prêt à faire librement le plus grand effort. La volonté de lutter sera éveillée, les nerfs seront mis à dure épreuve, l'intrépidité la plus grande doit s'allier à une détermination réfléchie. Les championnats constituent une importante manifestation de propagande de notre Armée, qui, outre le développement des capacités du militaire, cherche sans cesse à resserrer ses liens avec le peuple. Ces grandes et belles démonstrations renforceront dans le peuple la volonté inébranlable de se défendre.

